

For Our World

We need to stop.
Just stop.
Stop for a moment...
Before anybody
Says or does anything
That may hurt anyone else.
We need to be silent.
Just silent.
Silent for a moment...
Before we forever lose
The blessing of songs
That grow in our hearts.
We need to notice.
Just notice.
Notice for a moment...
Before the future slips away
Into ashes and dust of humility.
Stop, be silent, and notice...
In so many ways, we are the same.
Our differences are unique treasures.
We have, we are, a mosaic of gifts
To nurture, to offer, to accept.
We need to be.
Just be.
Be for a moment...
Kind and gentle, innocent and trusting,
Like children and lambs,
Never judging or vengeful
Like the judging and vengeful.
And now, let us pray,
Differently, yet together,
Before there is no earth, no life,
No chance for peace.

**Mattie J.T. Stepanek ©
September 11, 2001**
Hope Through Heartsongs
Hyperion, 2002
Just Peace: A Message of Hope
Andrews McMeel, 2006

English Original www.MattieOnline.com

Kangge donya kita (For our world)

Kita kudu mandheg
Mung mandheg
Mandheg sedhélu
Sadurunge sopo wae ngandika utawa nglakoni apa-apa
Sing bisa nglarani wong liya
Kita kudu meneng
Mung meneng
Meneng sedhélu
Sadurunge kita ing salawas-lawase ngilangke
Pangestune lagu ingkang mekrok ning atimu
Kita kudu mirsani
Mung mirsani
Mirsani sedhélu
Sadurunge mangsa mbesok sudo
Dadi awu lan bledug ingkang andhap
Mandheg, meneng, lan mirsani
Inkang kathah cara, kita iku padha wae
Bèntenipun kita iku ngormati ingkang unik
Kita duwe, kita iki, mozaik hadiah
Kanggo miara, kanggo nawarake, kanggo nampa.
Kita kudu dadi.
Mung dadi.
Dadi sedhélu
Apik lan alus, kang ora luput lan percaya,
Kados anak cilik lam cempé
Boten nate ngadili lan nggrutu
Kados wong ingkang ngadili lan nggrutu
Saiki, ayo ndonga kabeh,
Beda-beda mung bebarengan
Sadurunge ora ana bumi, ora ana urip,
Ora ana kesempatan kanggo tentrem.

**Mattie J.T. Stepanek ©
September 11, 2001**
Hope Through Heartsongs
Hyperion, 2002
Just Peace: A Message of Hope
Andrews McMeel, 2006

Javonese (Indonesian local) Translation by Mutiara Alam
Submitted by 2011 Global Teen Leader Italo Ribeiro Alves
www.MattieOnline.com